

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 1999 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

INDICE CRONOLOGICO

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

Decreto 17 agosto 1999, n. 466.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per i lavori di allargamento della s. r. n. 17 di Roisan nel tratto compreso tra le sezioni 117 e 176 in Comune di AOSTA.
pag. 3749

Decreto 17 agosto 1999, n. 467.

Iscrizione nel Registro regionale delle organizzazioni di volontariato.
pag. 3752

Decreto 17 agosto 1999, n. 468.

Iscrizione nel Registro regionale delle organizzazioni di volontariato.
pag. 3753

Decreto 18 agosto 1999, n. 470.

Designazione Presidente della Commissione tecnica regionale di vigilanza sui locali destinati alla fabbricazione, deposito e manipolazione di materiali esplosivi per il quinquennio 1998/2002.
pag. 3754

Decreto 18 agosto 1999, n. 471.

Costituzione della Commissione medica di seconda istanza per l'invalidità civile con sede in AOSTA, prevista dalla Legge regionale 7 giugno 1999, n. 11.
pag. 3754

Decreto 18 agosto 1999, n. 472.

Ricostituzione della Commissione medica collegiale per l'accertamento dell'handicap denominata «AOSTA 3» con sede in AOSTA, ai sensi della Legge regionale 7 giugno 1999, n. 11.
pag. 3755

Decreto 20 agosto 1999, n. 474.

Sdemanzializzazione di reliquati stradali siti in Comune di GRESSAN, facenti parte della S.R. n. 20, distinti al Catasto Terreni al Foglio 6 nn. 466 e 467 di particella.
pag. 3758

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 1999 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

INDEX CHRONOLOGIQUE

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Arrêté n° 466 du 17 août 1999,

portant détermination de l'indemnité provisoire afférente aux travaux d'élargissement de la route régionale n° 17 de Roisan, de la section 117 à la section 176, dans la commune d'AOSTE.
page 3749

Arrêté n° 467 du 17 août 1999,

portant immatriculation au registre régional des organisations bénévoles.
page 3752

Arrêté n° 468 du 17 août 1999,

portant immatriculation au registre régional des organisations bénévoles.
page 3753

Arrêté n° 470 du 18 août 1999,

portant désignation du président de la Commission technique régionale chargée de contrôler les locaux affectés à la fabrication, au stockage et à la manipulation des matériaux explosifs, au titre de la période 1998/2002.
page 3754

Arrêté n° 471 du 18 août 1999,

portant institution de la commission de deuxième instance chargée des invalides civils, siégeant à AOSTE, aux termes de la loi régionale n° 11 du 7 juin 1999.
page 3754

Arrêté n° 472 du 18 août 1999,

portant nouvelle composition de la commission médicale chargée de la constatation de la qualité de handicapé dénommée «AOSTA 3», siégeant à AOSTE, au sens de la loi régionale n° 11 du 7 juin 1999.
page 3755

Arrêté n° 474 du 20 août 1999,

portant désaffectation de certains tronçons de la route régionale n° 20, dans la commune de GRESSAN, inscrits au cadastre des terrains à la feuille 6, parcelles n° 466 et 467.
page 3758

ATTI ASSESSORILI

ASSESSORATO TURISMO, SPORT, COMMERCIO E TRASPORTI

Decreto 9 agosto 1999, n. 116.

Iscrizioni nel Registro Esercenti il Commercio.
pag. 3758

Decreto 11 agosto 1999, n. 118.

Cancellazioni dal Registro Esercenti il Commercio.
pag. 3759

ATTI DEI DIRIGENTI

ASSESSORATO INDUSTRIA, ARTIGIANATO ED ENERGIA

Provvedimento dirigenziale 13 agosto 1999, n. 4460.

Iscrizione, ai sensi dell'art. 5 della Legge regionale 5 maggio 1998, n. 27 («Testo Unico in materia di cooperazione»), della Società «DERBY LEGNO CERAMICA – PICCOLA COOPERATIVA ARTIGIANA a r.l.», nel Registro regionale degli enti cooperativi.
pag. 3760

ATTI VARI

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 2 agosto 1999, n. 2592.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione della strada interpodereale per il mayen La Robe in Comune di VALTOURNENCHE, proposti dal C.M.F. «Croux-Fontaney-Falené» di VALTOURNENCHE.
pag. 3760

Deliberazione 2 agosto 1999, n. 2593.

Valutazione positiva sulla compatibilità ambientale del progetto di sistemazioni agrarie e bonifica collegate con il riordino fondiario del comprensorio «Enfer» in Comune di ARVIER, proposto dal Consorzio di Miglioramento Fondiario Enfer di ARVIER.
pag. 3762

Deliberazione 2 agosto 1999, n. 2594.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di sistemazione ed allargamento

ACTES DES ASSESSEURS

ASSESSORAT DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERCÉ ET DES TRANSPORTS

Arrêté n° 116 du 9 août 1999,

portant immatriculation au registre du commerce.
page 3758

Arrêté n° 118 du 11 août 1999,

portant radiation du registre du commerce.
page 3759

ACTES DES DIRIGEANTS

ASSESSORAT DE L'INDUSTRIE, DE L'ARTISANAT ET DE L'ÉNERGIE

Acte du dirigeant n° 4460 du 13 août 1999,

portant immatriculation de la société «DERBY LEGNO CERAMICA – PICCOLA COOPERATIVA ARTIGIANA A R.L.» au registre régional des entreprises coopératives, aux termes de l'art. 5 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998 portant texte unique en matière de coopération.
page 3760

ACTES DIVERS

GOVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 2592 du 2 août 1999,

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation du chemin rural menant au mayen La Robe, dans la commune de VALTOURNENCHE, déposé par le consortium d'amélioration foncière «Croux-Fontaney-Falené» de VALTOURNENCHE.
page 3760

Délibération n° 2593 du 2 août 1999,

portant appréciation positive de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation de travaux de réaménagement et d'assainissement liés à la réorganisation agricole de la zone de l'«Enfer», dans la commune d'ARVIER, déposé par le consortium d'amélioration foncière Enfer d'ARVIER.
page 3762

Délibération n° 2594 du 2 août 1999,

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réaménagement

della strada regionale n. 15 di Brissogne, proposto dall'Assessorato del Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche. pag. 3762

Deliberazione 9 agosto 1999, n. 2642.

Approvazione, con modificazioni, degli ambiti di cui all'art. 4, della L.R. 28.02.1990, n. 10, non sottoposti all'obbligo di costruzione del manto di copertura in lose individuati e proposti dal Comune di PONTEY. pag. 3763

Deliberazione 9 agosto 1999, n. 2685.

Approvazione di accordo attuativo regionale, ex DPR 22 luglio 1996, n. 484, ad integrazione dell'accordo regionale di cui alla D.G.R. n. 4947 in data 30 dicembre 1997 siglato con le Organizzazioni sindacali rappresentative dei medici di medicina generale. pag. 3764

Deliberazione 9 agosto 1999, n. 2687.

Rettifica della DGR n. 2458/99 concernente la valutazione positiva sulla compatibilità ambientale, approvazione del progetto ed autorizzazione alla realizzazione di un centro di smaltimento di rifiuti da ubicare in Comune di VILLENEUVE, località Chavonne. pag. 3766

Deliberazione 9 agosto 1999, n. 2736.

Comune di BIONAZ. Approvazione, con modificazioni, della variante n. 2 al vigente piano regolatore generale comunale, adottata con deliberazione consiliare n. 5 del 27 febbraio 1998. pag. 3767

**ISTITUTO REGIONALE
DI RICERCA, SPERIMENTAZIONE
E AGGIORNAMENTI EDUCATIVI
PER LA VALLE D'AOSTA**

Regolamento per la stampa di pubblicazioni prodotte dall'Istituto Regionale di Ricerca, Sperimentazione e Aggiornamento Educativi (I.R.R.S.A.E.) per la Valle d'Aosta. pag. 3786

Regolamento dell'Istituto Regionale di Ricerca, Sperimentazione e Aggiornamento Educativi (I.R.R.S.A.E.) per la Valle d'Aosta per l'esecuzione di lavori indifferibili e di provviste di beni e servizi in economia. pag. 3788

AVVISI E COMUNICATI

**ASSESSORATO
TERRITORIO, AMBIENTE
E OPERE PUBBLICHE**

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18). pag. 3791

et d'élargissement de la route régionale n° 15 de Brissogne, déposé par l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics. page 3762

Délibération n° 2642 du 9 août 1999,

approuvant, avec modifications, la détermination des zones où les toitures des bâtiments ne doivent pas être obligatoirement construites en lauzes, au sens de l'article 4 de la LR n° 10 du 28 février 1990, établie et proposée par la commune de PONTEY. page 3763

Délibération n° 2685 du 9 août 1999,

approuvant l'accord régional portant application du DPR n° 484 du 22 juillet 1996 et complétant l'accord régional visé à la DGR n° 4947 du 30 décembre 1997, signé par les organisations syndicales des médecins généralistes. page 3764

Délibération n° 2687 du 9 août 1999,

modifiant la délibération du Gouvernement régional n° 2458/1999 portant appréciation positive de la compatibilité avec l'environnement et approbation du projet de réalisation, à Chavonne, dans la commune de VILLENEUVE, d'un centre de stockage de déchets, ainsi qu'autorisation des travaux y afférents. page 3766

Délibération n° 2736 du 9 août 1999,

portant approbation, avec modifications, de la variante n° 2 du plan régulateur général en vigueur dans la commune de BIONAZ, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 5 du 27 février 1998. page 3767

**INSTITUT RÉGIONAL
DE RECHERCHE, EXPÉRIMENTATION
ET RECYCLAGE ÉDUCATIFS
DE LA VALLÉE D'AOSTE**

Règlement pour la publication des œuvres de l'Institut régional de recherche, d'expérimentation et de recyclage éducatifs (IRRSAE) de la Vallée d'Aoste. page 3786

Règlement de l'Institut régional de recherche, expérimentation et recyclage éducatifs de la Vallée d'Aoste (IRRSAE) pour l'exécution de travaux urgents et l'achat de biens et services en régie. page 3788

AVIS ET COMMUNIQUÉS

**ASSESSORAT
DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT
ET DES OUVRAGES PUBLICS**

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18). page 3791

Comune di SAINT-VINCENT.

Avviso ai sensi della Legge 241/90. pag. 3792

**ATTI
EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di ALLEIN. Deliberazione 4 agosto 1999, n. 22.

Approvazione variante non sostanziale n. 5 al vigente Piano regolatore Generale Comunale.

pag. 3792

Comune di GRESSAN. Deliberazione 17 agosto 1999, n. 33.

Esame e controdeduzioni alle osservazioni pervenute alla variante n. 4 al P.R.G.C. non sostanziale relativa ai lavori di costruzione della passerella ciclo-pedonale sulla Dora fra i Comuni di GRESSAN ed AOSTA. Approvazione definitiva.

pag. 3793

Comune di GRESSAN. Deliberazione 17 agosto 1999, n. 34.

Esame e controdeduzioni alle osservazioni pervenute alla variante n. 5 al P.R.G.C., non sostanziale, relativa ai lavori di costruzione strada in loc. Pallues. Approvazione definitiva.

pag. 3794

PARTE TERZA

AVVISI DI CONCORSO

Comune di CHÂTILLON.

Concorso pubblico, per esami, per la copertura di un posto di istruttore amministrativo addetto al «servizio attività produttive» – VI^a qualifica funzionale.

pag. 3795

Comune di COURMAYEUR.

Pubblicazione esito concorso. Esito concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura di un posto di Operaio – Conduttore Macchine Complesse V^a q.f. area tecnico manutentiva.

pag. 3795

Comune di TORGNON.

Selezione per titoli ed esami per l'assunzione a tempo determinato di n. 1 collaboratore amministrativo, aiuto-bibliotecario, 5^a q.f., 36/h settimanali in sostituzione della titolare assente per maternità.

pag. 3795

Commune de SAINT-VINCENT.

Avis au sens de la loi n° 241/1990. page 3792

**ACTES
ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune d'ALLEIN. Délibération n° 22 du 4 août 1999,

portant adoption de la variante non substantielle n° 5 du plan régulateur général communal en vigueur.

page 3792

Commune de GRESSAN. Délibération n° 33 du 17 août 1999,

portant examen des observations relatives à la variante non substantielle n° 4 du PRGC, concernant la réalisation d'une passerelle cyclable et pour piétons enjambant la Doire entre les communes de GRESSAN et d'AOSTE, et approbation définitive de ladite variante.

page 3793

Commune de GRESSAN. Délibération n° 34 du 17 août 1999,

portant examen des observations relatives à la variante non substantielle n° 5 du PRGC concernant la réalisation d'une route au hameau de Pallues, déclaration y afférente et approbation définitive de ladite variante.

page 3794

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Commune de CHÂTILLON.

Concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement d'un instructeur administratif chargé du service des activités productrices – VI^e grade.

page 3795

Commune de COURMAYEUR.

Publication du résultat du concours externe, sur titres et épreuves, en vue du recrutement d'un ouvrier – conducteur d'engins complexes – V^e grade – aire de l'entretien.

page 3795

Commune de TORGNON.

Sélection, sur titres et épreuves, en vue du recrutement à durée déterminée d'un collaborateur professionnel administratif et aide de bibliothèque 5^{ème} grade – 36 heures hebdomadaires – en remplacement de l'employée en congé de maternité.

page 3795

Comune di VALTOURNENCHE.

Graduatoria finale. pag. 3796

Azienda Pubblici Servizi della Città di AOSTA.

Avviso di selezione per l'assunzione di due impiegati al 3° livello del CCNL Commercio S. e T.
pag. 3796

ANNUNZI LEGALI

Assessorato regionale Territorio, Ambiente e Opere pubbliche.

Bando di gara mediante pubblico incanto.
pag. 3797

Assessorato regionale Territorio, Ambiente e Opere pubbliche.

Bando di gara mediante pubblico incanto.
pag. 3801

Assessorato regionale Territorio, Ambiente e Opere pubbliche.

Bando di gara mediante pubblico incanto. pag. 3805

Assessorato Territorio, Ambiente e Opere pubbliche.

Avviso di contratti stipulati. pag. 3809

Regione Autonoma Valle d'Aosta – Comune di AOSTA – c/o Municipio – Piazza Chanoux, 1 – 11100 AOSTA – Tel. 0165/300460 – Fax 0165/32137.

Avviso di procedura aperta. pag. 3810

Regione Autonoma Valle d'Aosta – Comune di GRESSAN – c/o Municipio Frazione Taxel – 11020 GRESSAN (AO) – tel. 0165/250113.

Avviso di gara a trattativa privata per estratto.
pag. 3811

Comune di ISSIME – Regione Autonoma Valle d'Aosta – Località Capoluogo 5 – 11020 ISSIME – Tel. 0125/344033 – Fax 0125/344116.

Bando di gara. pag. 3811

Comunità Montana Monte Rosa – Ufficio Segreteria.

Pubblicazione esito gara d'appalto.
pag. 3812

Commune de VALTOURNENCHE.

Liste d'aptitude. page 3796

Agence de Services Publics de la Ville d'AOSTE.

Avis de sélection pour le recrutement de deux employés comptables 3° grade de la C.C.N.L. pour le secteur tertiaire - commerce et services.
page 3796

ANNONCES LÉGALES

Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics.

Avis d'appel d'offres ouvert.
page 3797

Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics.

Avis d'appel d'offres ouvert.
page 3801

Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics.

Avis d'appel d'offres ouvert. page 3805

Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics.

Avis de passation de contrats. page 3809

Région autonome Vallée d'Aoste – Commune d'AOSTE – c/o Hôtel de ville – 1, place Chanoux – 11100 AOSTE – Tél. 0165 30 04 60 – Fax 0165 32 137.

Avis de procédure ouverte. page 3810

Région Autonome Vallée d'Aoste – Commune de GRESSAN – c/o Maison Communale Hameau Taxel – 11020 GRESSAN (AO) tel. 0165/250113.

Extrait d'avis d'appel d'offres par procédure négociée.
page 3811

Commune d'ISSIME – Région autonome Vallée d'Aoste – 5, Chef-lieu – 11020 ISSIME – Tél. 0125/34 40 33 – Fax 0125/34 41 16.

Avis de marché public. page 3811

Communauté de Montagne Mont Rose – Secrétariat.

Publication du résultat d'un appel d'offres ouvert.
page 3812

INDICE SISTEMATICO

AGRICOLTURA

Deliberazione 2 agosto 1999, n. 2593.

Valutazione positiva sulla compatibilità ambientale del progetto di sistemazioni agrarie e bonifica collegate con il riordino fondiario del comprensorio «Enfer» in Comune di ARVIER, proposto dal Consorzio di Miglioramento Fondiario Enfer di ARVIER.

pag. 3762

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).

pag. 3791

AMBIENTE

Deliberazione 2 agosto 1999, n. 2592.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione della strada interpodereale per il mayen La Robe in Comune di VALTOURNENCHE, proposti dal C.M.F. «Croux-Fontaney-Falené» di VALTOURNENCHE.

pag. 3760

Deliberazione 2 agosto 1999, n. 2593.

Valutazione positiva sulla compatibilità ambientale del progetto di sistemazioni agrarie e bonifica collegate con il riordino fondiario del comprensorio «Enfer» in Comune di ARVIER, proposto dal Consorzio di Miglioramento Fondiario Enfer di ARVIER.

pag. 3762

Deliberazione 2 agosto 1999, n. 2594.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di sistemazione ed allargamento della strada regionale n. 15 di Brissogne, proposto dall'Assessorato del Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche.

pag. 3762

Deliberazione 9 agosto 1999, n. 2687.

Rettifica della DGR n. 2458/99 concernente la valutazione positiva sulla compatibilità ambientale, approvazione del progetto ed autorizzazione alla realizzazione di un centro di smaltimento di rifiuti da ubicare in Comune di VILLENEUVE, località Chavonne.

pag. 3766

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).

pag. 3791

INDEX SYSTÉMATIQUE

AGRICULTURE

Délibération n° 2593 du 2 août 1999,

portant appréciation positive de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation de travaux de réaménagement et d'assainissement liés à la réorganisation agricole de la zone de l'«Enfer», dans la commune d'ARVIER, déposé par le consortium d'amélioration foncière Enfer d'ARVIER.

page 3762

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).

page 3791

ENVIRONNEMENT

Délibération n° 2592 du 2 août 1999,

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation du chemin rural menant au mayen La Robe, dans la commune de VALTOURNENCHE, déposé par le consortium d'amélioration foncière «Croux-Fontaney-Falené» de VALTOURNENCHE.

page 3760

Délibération n° 2593 du 2 août 1999,

portant appréciation positive de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation de travaux de réaménagement et d'assainissement liés à la réorganisation agricole de la zone de l'«Enfer», dans la commune d'ARVIER, déposé par le consortium d'amélioration foncière Enfer d'ARVIER.

page 3762

Délibération n° 2594 du 2 août 1999,

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réaménagement et d'élargissement de la route régionale n° 15 de Brissogne, déposé par l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics.

page 3762

Délibération n° 2687 du 9 août 1999,

modifiant la délibération du Gouvernement régional n° 2458/1999 portant appréciation positive de la compatibilité avec l'environnement et approbation du projet de réalisation, à Chavonne, dans la commune de VILLENEUVE, d'un centre de stockage de déchets, ainsi qu'autorisation des travaux y afférents.

page 3766

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).

page 3791

ARTIGIANATO

Provvedimento dirigenziale 13 agosto 1999, n. 4460.

Iscrizione, ai sensi dell'art. 5 della Legge regionale 5 maggio 1998, n. 27 («Testo Unico in materia di cooperazione»), della Società «DERBY LEGNO CERAMICA – PICCOLA COOPERATIVA ARTIGIANA a r.l.», nel Registro regionale degli enti cooperativi.

pag. 3760

ASSISTENZA SANITARIA E OSPEDALIERA

Decreto 18 agosto 1999, n. 471.

Costituzione della Commissione medica di seconda istanza per l'invalidità civile con sede in AOSTA, prevista dalla Legge regionale 7 giugno 1999, n. 11.

pag. 3754

Decreto 18 agosto 1999, n. 472.

Ricostituzione della Commissione medica collegiale per l'accertamento dell'handicap denominata «AOSTA 3» con sede in AOSTA, ai sensi della Legge regionale 7 giugno 1999, n. 11.

pag. 3755

ASSISTENZA SOCIALE

Decreto 17 agosto 1999, n. 467.

Iscrizione nel Registro regionale delle organizzazioni di volontariato.

pag. 3752

Decreto 17 agosto 1999, n. 468.

Iscrizione nel Registro regionale delle organizzazioni di volontariato.

pag. 3753

ASSOCIAZIONI

Decreto 17 agosto 1999, n. 467.

Iscrizione nel Registro regionale delle organizzazioni di volontariato.

pag. 3752

Decreto 17 agosto 1999, n. 468.

Iscrizione nel Registro regionale delle organizzazioni di volontariato.

pag. 3753

COMMERCIO

Decreto 9 agosto 1999, n. 116.

Iscrizioni nel Registro Esercenti il Commercio.

pag. 3758

Decreto 11 agosto 1999, n. 118.

Cancellazioni dal Registro Esercenti il Commercio.

pag. 3759

ARTISANAT

Acte du dirigeant n° 4460 du 13 août 1999,

portant immatriculation de la société «DERBY LEGNO CERAMICA – PICCOLA COOPERATIVA ARTIGIANA A R.L.» au registre régional des entreprises coopératives, aux termes de l'art. 5 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998 portant texte unique en matière de coopération.

page 3760

ASSISTENCE MÉDICALE ET HOSPITALIÈRE

Arrêté n° 471 du 18 août 1999,

portant institution de la commission de deuxième instance chargée des invalides civils, siégeant à AOSTE, aux termes de la loi régionale n° 11 du 7 juin 1999.

page 3754

Arrêté n° 472 du 18 août 1999,

portant nouvelle composition de la commission médicale chargée de la constatation de la qualité de handicapé dénommée «AOSTA 3», siégeant à AOSTE, au sens de la loi régionale n° 11 du 7 juin 1999.

page 3755

AIDE SOCIALE

Arrêté n° 467 du 17 août 1999,

portant immatriculation au registre régional des organisations bénévoles.

page 3752

Arrêté n° 468 du 17 août 1999,

portant immatriculation au registre régional des organisations bénévoles.

page 3753

ASSOCIATIONS

Arrêté n° 467 du 17 août 1999,

portant immatriculation au registre régional des organisations bénévoles.

page 3752

Arrêté n° 468 du 17 août 1999,

portant immatriculation au registre régional des organisations bénévoles.

page 3753

COMMERCE

Arrêté n° 116 du 9 août 1999,

portant immatriculation au registre du commerce.

page 3758

Arrêté n° 118 du 11 août 1999,

portant radiation du registre du commerce.

page 3759

CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI

Decreto 18 agosto 1999, n. 470.

Designazione Presidente della Commissione tecnica regionale di vigilanza sui locali destinati alla fabbricazione, deposito e manipolazione di materiali esplosivi per il quinquennio 1998/2002.

pag. 3754

Decreto 18 agosto 1999, n. 471.

Costituzione della Commissione medica di seconda istanza per l'invalidità civile con sede in AOSTA, prevista dalla Legge regionale 7 giugno 1999, n. 11.

pag. 3754

Decreto 18 agosto 1999, n. 472.

Ricostituzione della Commissione medica collegiale per l'accertamento dell'handicap denominata «AOSTA 3» con sede in AOSTA, ai sensi della Legge regionale 7 giugno 1999, n. 11.

pag. 3755

COOPERAZIONE

Provvedimento dirigenziale 13 agosto 1999, n. 4460.

Iscrizione, ai sensi dell'art. 5 della Legge regionale 5 maggio 1998, n. 27 («Testo Unico in materia di cooperazione»), della Società «DERBY LEGNO CERAMICA – PICCOLA COOPERATIVA ARTIGIANA a r.l.», nel Registro regionale degli enti cooperativi.

pag. 3760

DEMANIO E PATRIMONIO DELLA REGIONE

Decreto 20 agosto 1999, n. 474.

Sdemianizzazione di reliquati stradali siti in Comune di GRESSAN, facenti parte della S.R. n. 20, distinti al Catasto Terreni al Foglio 6 nn. 466 e 467 di particella.

pag. 3758

ENTI LOCALI

Deliberazione 9 agosto 1999, n. 2642.

Approvazione, con modificazioni, degli ambiti di cui all'art. 4, della L.R. 28.02.1990, n. 10, non sottoposti all'obbligo di costruzione del manto di copertura in lose individuati e proposti dal Comune di PONTEY.

pag. 3763

Deliberazione 9 agosto 1999, n. 2736.

Comune di BIONAZ. Approvazione, con modificazioni, della variante n. 2 al vigente piano regolatore generale comunale, adottata con deliberazione consiliare n. 5 del 27 febbraio 1998.

pag. 3767

Comune di SAINT-VINCENT.

Avviso ai sensi della Legge 241/90.

pag. 3792

CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS

Arrêté n° 470 du 18 août 1999,

portant désignation du président de la Commission technique régionale chargée de contrôler les locaux affectés à la fabrication, au stockage et à la manipulation des matériaux explosifs, au titre de la période 1998/2002.

page 3754

Arrêté n° 471 du 18 août 1999,

portant institution de la commission de deuxième instance chargée des invalides civils, siégeant à AOSTE, aux termes de la loi régionale n° 11 du 7 juin 1999.

page 3754

Arrêté n° 472 du 18 août 1999,

portant nouvelle composition de la commission médicale chargée de la constatation de la qualité de handicapé dénommée «AOSTA 3», siégeant à AOSTE, au sens de la loi régionale n° 11 du 7 juin 1999.

page 3755

COOPÉRATION

Acte du dirigeant n° 4460 du 13 août 1999,

portant immatriculation de la société «DERBY LEGNO CERAMICA – PICCOLA COOPERATIVA ARTIGIANA A R.L.» au registre régional des entreprises coopératives, aux termes de l'art. 5 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998 portant texte unique en matière de coopération.

page 3760

DOMAINE ET PATRIMOINE DE LA RÉGION

Arrêté n° 474 du 20 août 1999,

portant désaffectation de certains tronçons de la route régionale n° 20, dans la commune de GRESSAN, inscrits au cadastre des terrains à la feuille 6, parcelles n° 466 et 467.

page 3758

COLLECTIVITÉS LOCALES

Délibération n° 2642 du 9 août 1999,

approuvant, avec modifications, la détermination des zones où les toitures des bâtiments ne doivent pas être obligatoirement construites en lauzes, au sens de l'article 4 de la LR n° 10 du 28 février 1990, établie et proposée par la commune de PONTEY.

page 3763

Délibération n° 2736 du 9 août 1999,

portant approbation, avec modifications, de la variante n° 2 du plan régulateur général en vigueur dans la commune de BIONAZ, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 5 du 27 février 1998.

page 3767

Commune de SAINT-VINCENT.

Avis au sens de la loi n° 241/1990.

page 3792

Comune di ALLEIN. Deliberazione 4 agosto 1999, n. 22.

Approvazione variante non sostanziale n. 5 al vigente Piano regolatore Generale Comunale.

pag. 3792

Comune di GRESSAN. Deliberazione 17 agosto 1999, n. 33.

Esame e controdeduzioni alle osservazioni pervenute alla variante n. 4 al P.R.G.C. non sostanziale relativa ai lavori di costruzione della passerella ciclo-pedonale sulla Dora fra i Comuni di GRESSAN ed AOSTA. Approvazione definitiva.

pag. 3793

Comune di GRESSAN. Deliberazione 17 agosto 1999, n. 34.

Esame e controdeduzioni alle osservazioni pervenute alla variante n. 5 al P.R.G.C., non sostanziale, relativa ai lavori di costruzione strada in loc. Pallues. Approvazione definitiva.

pag. 3794

ESPROPRIAZIONI

Decreto 17 agosto 1999, n. 466.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per i lavori di allargamento della s. r. n. 17 di Roisan nel tratto compreso tra le sezioni 117 e 176 in Comune di AOSTA.

pag. 3749

FORESTE E TERRITORI MONTANI

Deliberazione 2 agosto 1999, n. 2593.

Valutazione positiva sulla compatibilità ambientale del progetto di sistemazioni agrarie e bonifica collegate con il riordino fondiario del comprensorio «Enfer» in Comune di ARVIER, proposto dal Consorzio di Miglioramento Fondiario Enfer di ARVIER.

pag. 3762

IGIENE E SANITÀ PUBBLICA

Deliberazione 9 agosto 1999, n. 2687.

Rettifica della DGR n. 2458/99 concernente la valutazione positiva sulla compatibilità ambientale, approvazione del progetto ed autorizzazione alla realizzazione di un centro di smaltimento di rifiuti da ubicare in Comune di VILLENEUVE, località Chavonne.

pag. 3766

ORGANIZZAZIONE DELLA REGIONE

Regolamento per la stampa di pubblicazioni prodotte dall'Istituto Regionale di Ricerca, Sperimentazione e Aggiornamento Educativi (I.R.R.S.A.E.) per la Valle d'Aosta.

pag. 3786

Commune d'ALLEIN. Délibération n° 22 du 4 août 1999, portant adoption de la variante non substantielle n° 5 du plan régulateur général communal en vigueur.

page 3792

Commune de GRESSAN. Délibération n° 33 du 17 août 1999,

portant examen des observations relatives à la variante non substantielle n° 4 du PRGC, concernant la réalisation d'une passerelle cyclable et pour piétons enjambant la Doire entre les communes de GRESSAN et d'AOSTE, et approbation définitive de ladite variante.

page 3793

Commune de GRESSAN. Délibération n° 34 du 17 août 1999,

portant examen des observations relatives à la variante non substantielle n° 5 du PRGC concernant la réalisation d'une route au hameau de Pallues, déclaration y afférente et approbation définitive de ladite variante.

page 3794

EXPROPRIATIONS

Arrêté n° 466 du 17 août 1999,

portant détermination de l'indemnité provisoire afférente aux travaux d'élargissement de la route régionale n° 17 de Roisan, de la section 117 à la section 176, dans la commune d'AOSTE.

page 3749

FORÊTS ET TERRITOIRES DE MONTAGNE

Délibération n° 2593 du 2 août 1999,

portant appréciation positive de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation de travaux de réaménagement et d'assainissement liés à la réorganisation agricole de la zone de l'«Enfer», dans la commune d'ARVIER, déposé par le consortium d'amélioration foncière Enfer d'ARVIER.

page 3762

HYGIÈNE ET SALUBRITÉ

Délibération n° 2687 du 9 août 1999,

modifiant la délibération du Gouvernement régional n° 2458/1999 portant appréciation positive de la compatibilité avec l'environnement et approbation du projet de réalisation, à Chavonne, dans la commune de VILLENEUVE, d'un centre de stockage de déchets, ainsi qu'autorisation des travaux y afférents.

page 3766

ORGANISATION DE LA RÉGION

Règlement pour la publication des œuvres de l'Institut régional de recherche, d'expérimentation et de recyclage éducatifs (IRRSAE) de la Vallée d'Aoste.

page 3786

Regolamento dell'Istituto Regionale di Ricerca, Sperimentazione e Aggiornamento Educativi (I.R.R.S.A.E.) per la Valle d'Aosta per l'esecuzione di lavori indifferibili e di provviste di beni e servizi in economia. pag. 3788

PUBBLICA SICUREZZA

Decreto 18 agosto 1999, n. 470.

Designazione Presidente della Commissione tecnica regionale di vigilanza sui locali destinati alla fabbricazione, deposito e manipolazione di materiali esplosivi per il quinquennio 1998/2002.

pag. 3754

TERRITORIO

Deliberazione 2 agosto 1999, n. 2592.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione della strada interpodereale per il mayen La Robe in Comune di VALTOURNENCHE, proposti dal C.M.F. «Croux-Fontaney-Falené» di VALTOURNENCHE.

pag. 3760

Deliberazione 2 agosto 1999, n. 2594.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di sistemazione ed allargamento della strada regionale n. 15 di Brissogne, proposto dall'Assessorato del Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche.

pag. 3762

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).

pag. 3791

TRASPORTI

Decreto 17 agosto 1999, n. 466.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per i lavori di allargamento della s. r. n. 17 di Roisan nel tratto compreso tra le sezioni 117 e 176 in Comune di AOSTA.

pag. 3749

Deliberazione 2 agosto 1999, n. 2592.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione della strada interpodereale per il mayen La Robe in Comune di VALTOURNENCHE, proposti dal C.M.F. «Croux-Fontaney-Falené» di VALTOURNENCHE.

pag. 3760

Deliberazione 2 agosto 1999, n. 2594.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di sistemazione ed allargamento della strada regionale n. 15 di Brissogne, proposto dall'Assessorato del Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche.

pag. 3762

Règlement de l'Institut régional de recherche, expérimentation et recyclage éducatifs de la Vallée d'Aoste (IRRSAE) pour l'exécution de travaux urgents et l'achat de biens et services en régie. page 3788

SURETÉ PUBLIQUE

Arrêté n° 470 du 18 août 1999,

portant désignation du président de la Commission technique régionale chargée de contrôler les locaux affectés à la fabrication, au stockage et à la manipulation des matériaux explosifs, au titre de la période 1998/2002.

page 3754

TERRITOIRE

Délibération n° 2592 du 2 août 1999,

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation du chemin rural menant au mayen La Robe, dans la commune de VALTOURNENCHE, déposé par le consortium d'amélioration foncière «Croux-Fontaney-Falené» de VALTOURNENCHE.

page 3760

Délibération n° 2594 du 2 août 1999,

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réaménagement et d'élargissement de la route régionale n° 15 de Brissogne, déposé par l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics.

page 3762

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).

page 3791

TRANSPORTS

Arrêté n° 466 du 17 août 1999,

portant détermination de l'indemnité provisoire afférente aux travaux d'élargissement de la route régionale n° 17 de Roisan, de la section 117 à la section 176, dans la commune d'AOSTE.

page 3749

Délibération n° 2592 du 2 août 1999,

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation du chemin rural menant au mayen La Robe, dans la commune de VALTOURNENCHE, déposé par le consortium d'amélioration foncière «Croux-Fontaney-Falené» de VALTOURNENCHE.

page 3760

Délibération n° 2594 du 2 août 1999,

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réaménagement et d'élargissement de la route régionale n° 15 de Brissogne, déposé par l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics.

page 3762

UNITÀ SANITARIA LOCALE

Deliberazione 9 agosto 1999, n. 2685.

Approvazione di accordo attuativo regionale, ex DPR 22 luglio 1996, n. 484, ad integrazione dell'accordo regionale di cui alla D.G.R. n. 4947 in data 30 dicembre 1997 siglato con le Organizzazioni sindacali rappresentative dei medici di medicina generale. pag. 3764

URBANISTICA

Deliberazione 9 agosto 1999, n. 2642.

Approvazione, con modificazioni, degli ambiti di cui allo art. 4, della L.R. 28.02.1990, n. 10, non sottoposti all'obbligo di costruzione del manto di copertura in lose individuati e proposti dal Comune di PONTEY. pag. 3763

Deliberazione 9 agosto 1999, n. 2736.

Comune di BIONAZ. Approvazione, con modificazioni, della variante n. 2 al vigente piano regolatore generale comunale, adottata con deliberazione consiliare n. 5 del 27 febbraio 1998. pag. 3767

Comune di ALLEIN. Deliberazione 4 agosto 1999, n. 22.

Approvazione variante non sostanziale n. 5 al vigente Piano regolatore Generale Comunale. pag. 3792

Comune di GRESSAN. Deliberazione 17 agosto 1999, n. 33.

Esame e controdeduzioni alle osservazioni pervenute alla variante n. 4 al P.R.G.C. non sostanziale relativa ai lavori di costruzione della passerella ciclo-pedonale sulla Dora fra i Comuni di GRESSAN ed AOSTA. Approvazione definitiva. pag. 3793

Comune di GRESSAN. Deliberazione 17 agosto 1999, n. 34.

Esame e controdeduzioni alle osservazioni pervenute alla variante n. 5 al P.R.G.C., non sostanziale, relativa ai lavori di costruzione strada in loc. Pallues. Approvazione definitiva. pag. 3794

UNITÉ SANITAIRE LOCALE

Délibération n° 2685 du 9 août 1999,

approuvant l'accord régional portant application du DPR n° 484 du 22 juillet 1996 et complétant l'accord régional visé à la DGR n° 4947 du 30 décembre 1997, signé par les organisations syndicales des médecins généralistes. page 3764

URBANISME

Délibération n° 2642 du 9 août 1999,

approuvant, avec modifications, la détermination des zones où les toitures des bâtiments ne doivent pas être obligatoirement construites en lauzes, au sens de l'article 4 de la LR n° 10 du 28 février 1990, établie et proposée par la commune de PONTEY. page 3763

Délibération n° 2736 du 9 août 1999,

portant approbation, avec modifications, de la variante n° 2 du plan régulateur général en vigueur dans la commune de BIONAZ, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 5 du 27 février 1998. page 3767

Commune d'ALLEIN. Délibération n° 22 du 4 août 1999,

portant adoption de la variante non substantielle n° 5 du plan régulateur général communal en vigueur. page 3792

Commune de GRESSAN. Délibération n° 33 du 17 août 1999,

portant examen des observations relatives à la variante non substantielle n° 4 du PRGC, concernant la réalisation d'une passerelle cyclable et pour piétons enjambant la Doire entre les communes de GRESSAN et d'AOSTE, et approbation définitive de ladite variante. page 3793

Commune de GRESSAN. Délibération n° 34 du 17 août 1999,

portant examen des observations relatives à la variante non substantielle n° 5 du PRGC concernant la réalisation d'une route au hameau de Pallues, déclaration y afférente et approbation définitive de ladite variante. page 3794